



IS-BWYLLGOR LLES ECONOMAIDD

15 Mai 2026

TEITL: Sefyllfa alldro Refeniw a Chyfalaf ar gyfer 2025/26

AWDUR: Dewi A. Morgan, Pennaeth Cyllid (Swyddog Cyllid Statudol y CBC)
Sian Pugh, Pennaeth Cynorthwyol Cyllid

1. DIBEN YR ADRODDIAD

- 1.1. Pwrpas yr adroddiad hwn yw rhoi i'r Is-bwyllgor Lles Economaidd sefyllfa derfynol y Cynllun Twf, y Parth Buddsoddi a'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol ar gyfer refeniw a chyfalaf yn 2025/26.
- 1.2. Cyflwynwyd sefyllfa alldro'r Cynllun Twf i'r Bwrdd Portffolio ar 24 Ebrill 2026. Bydd y Cynllun Twf (sydd hefyd yn cynnwys y Gronfa Ffyniant Gyffredin a Chynllun Ynni Ardal Leol), Parth Buddsoddi a'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol, ynghyd â'r Cyd-Bwyllgor Corfforedig, Cynllunio Strategol a Thrafnidiaeth, yn cael eu cyflwyno i'r Is-bwyllgor Llywodraethu ac Archwilio ar 4 Mehefin 2026 cyn gofyn am gymeradwyaeth gan Cyd-Bwyllgor Corfforedig Gogledd Cymru (CBC) yn ei gyfarfod ar 19 Mehefin 2026.

2. Y PENDERFYNIADAU A GEISIR

- 2.1. I nodi sefyllfa alldro'r Cynllun Twf ar gyfer 2025/26 (Atodiad 1). Oherwydd y tanwariant a adroddwyd, mae hyn yn cynnwys peidio â ddefnyddio £60,990 o'r gronfa wrth gefn wedi'i chlustnodi a defnyddio swm llai o £867,731 o grant Cynllun Twf Gogledd Cymru i ddangos sefyllfa niwtral ar gyfer y flwyddyn.
- 2.2. I nodi sefyllfa cronfeydd y Cynllun Twf (Atodiad 2).
- 2.3. I nodi adolygiad cyfalaf diwedd flwyddyn y Cynllun Twf ar 31 Mawrth 2026 (Atodiad 3).
- 2.4. I nodi sefyllfa alldro y Parth Buddsoddi ar gyfer 2025/26.
- 2.5. I nodi sefyllfa alldro y Partneriaeth Sgiliau Ranbarthol ar gyfer 2025/26.

3. Y RHESYMAU DROS Y PENDERFYNIAD

- 3.1. Hysbysu'r Is-bwyllgor Lles Economaidd am sefyllfa ariannol y Cynllun Twf (gan gynnwys y Gronfa Ffyniant Gyffredin a Chynllun Ynni Ardal Leol), y Parth Buddsoddi a'r Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol ar gyfer refeniw a chyfalaf yn 2025/26.

4. CEFNDIR AC YSTYRIAETHAU PERTHNASOL

- 4.1. Ar 1 Ebrill 2025, trosglwyddydd rôl a swyddogaethau y Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru i'r CBC, a oedd yn cynnwys staff, adnoddau, ymrwymadau ac asedau ariannol, gan

gynnwys y Cynllun Twf a'r cyllid. Trosglwyddwyd y Partneriaeth Sgiliau Rhanbarthol hefyd i'r CBC ar yr un dyddiad.

- 4.2. Caiff y CBC ei ystyried yn "gorff perthnasol mwy" yn unol â'r Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 (fel y'i diwygiwyd). Golyga hyn y bydd Datganiad Cyfrifon blynyddol yn unol â'r Cod Ymarfer ar Gyfrifo Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig yn cael ei gynhyrchu ar gyfer 2025/26 a'i gyflwyno maes o law.

5. GOBLYGIADAU ARIANNOL

Cynllun Twf (gan gynnwys y Gronfa Ffyniant Gyffredin a Chynllun Ynni Ardal Leol)

- 5.1. Mae Atodiad 1 yn darparu dadansoddiad manwl o'r gwariant a'r incwm gwirioneddol fesul pennawd yn erbyn cyllideb 2025/26.
- 5.2. Y sefyllfa alldro net terfynol ar gyfer 2025/26 oedd tanwariant o £543,259, ac mae hyn wedi gostwng o'r tanwariant o £618,025 a ragwelwyd yn adolygiad diwedd Rhagfyr 2025. Roedd y gyllideb ac adolygiad Rhagfyr 2025 yn cynnwys £412,085 o'r gronfa adnoddau; fodd bynnag, fel y dangosir yn Atodiad 1, defnyddiwyd £79,162 ac mae hyn wedi ariannu rolau llywodraeth ychwanegol. Mae'r gostyngiad yn y defnydd o'r gronfa adnoddau wedi gwrthbwysu tanwariant pellach mewn penawdau cyllideb gwahanol.
- 5.3. Er mwyn gadael sefyllfa niwtral am y flwyddyn, gofynnir i'r CBC beidio â defnyddio £60,990 o'r gronfa wrth gefn wedi'i glustnodi ac i gymeradwyo swm llai o £867,731 (o'i gymharu â'r gyllideb wreiddiol o £1,350,000) o'r grant Cynllun Twf i'w ddefnyddio i ariannu'r gwariant refeniw yn 2025/26.

Swyddfa Rheoli Portffolio

- 5.4. Mae tanwariant o £761,218 ar y Swyddfa Rheoli Portffolio ac mae'r prif danwariant yn cael ei ddangos ar y pennawd gwariant gweithwyr a rolau llywodraeth ychwanegol.
- 5.5. Y tanwariant ar y pennawd gwariant gweithwyr yw £655,371 ac mae hyn oherwydd bod rhai costau staff a oedd wedi'u cynnwys yn y gyllideb graidd wedi'u hariannu gan ffynonellau eraill.
- 5.6. Mae bron i £90,000 o'r tanwariant yn deillio o staff sy'n gweithio cyfran o'u hamser ar y CBC, mae tua £39,000 yn ymwneud â staff sy'n gweithio ar y Partneriaeth Sgiliau Ranbarthol ac mae tua £156,400 yn ymwneud â staff a ariannwyd gan brosiectau Cynllun Twf Uchelgais Gogledd Cymru.
- 5.7. Defnyddiwyd grantiau Cronfa Ffyniant Gyffredin a Chynllun Ynni Ardal Leol a dderbyniwyd hefyd i ariannu costau staff, sydd gyda'i gilydd yn cyfrannu bron i £153,300 o'r tanwariant.
- 5.8. Ddarau swyddi gwag yn ystod y flwyddyn hefyd arwain at danwariant pellach o tua £254,500 mewn gwariant gweithwyr. Mae rhan o'r tanwariant hwn wedi'i ddefnyddio i ariannu costau ymgynghorydd allanol dros dro i gefnogi'r Rhaglen Ynni y tu hwnt i'r grant Cynllun Ynni Ardal Leol.
- 5.9. Cafodd rolau llywodraeth ychwanegol eu llenwi yn ystod y flwyddyn, gan arwain at danwariant o £127,518.

- 5.10. Ddaru recriwtio ychwanegol, gan gynnwys recriwtio Cyfarwyddwr Portffolio, arwain at orwariant o £20,932 mewn costau hysbysebu ac asesu ymgeiswyr.
- 5.11. Roedd gorwariant o £11,610 ar gyflenwadau a gwasanaethau oherwydd uwchraddio offer ac offer ar gyfer staff newydd.
- 5.12. Mae'r pennawd yswiriant yn dangos gorwariant o £11,800 gan fod y rhan fwyaf o'r gost wedi'i dosrannu rhwng y CBC a'r Cynllun Twf yn seiliedig ar gostau cyllideb gweithwyr. Er bod y gyllideb systemau wedi'i chynnwys i ariannu costau'r System Rheoli Pwyllgorau (disgwyllir i hyn cael ei weithredu yn 2026/27), mae gwariant wedi'i wneud ar blatfform a datblygu system rheoli prosiectau.

Gwasanaethau Cefnogol y Corff Atebol

- 5.13. Y tanwariant terfynol ar y pennawd hwn yw £82,056 gan fod y Cytundeb Lefel Gwasanaeth rhwng y CBC a Chyngor Gwynedd eto i'w gwblhau. Dosrannwyd cymorth ariannol a chyfreithiol i'r Parth Buddsoddi hefyd yn ystod y flwyddyn, gan gyfrannu at y tanwariant ar gyfer y Cynllun Twf.

Cyd-bwyllgor

- 5.14. Mae pennawd y Cyd-bwyllgor yn dangos tanwariant o £27,456, gyda thanwariant mewn cymorth cyfreithiol allanol, ffioedd cyllidol allanol yn ogystal â'r Bwrdd Cyflawni Busnes.

Prosiectau

- 5.15. Y gorwariant terfynol ar y pennawd hwn yw £58,704. Mae gorwariant mewn costau cefnogaeth gyfreithiol allanol ar nifer o brosiectau yn y rhaglen gyfalaf, fodd bynnag, mae tanwariant ar gostau datblygu achosion busnes y prosiectau, cefnogaeth gyllidol allanol, cefnogaeth caffael allanol a chostau sicrwydd.
- 5.16. Mae penawdau cyflawni prosiectau a chyflawni prosiectau - gweithwyr yn ymwneud â gwariant ar brosiectau Cynllun Twf Uchelgais Gogledd Cymru sy'n cael eu cyflawni ar hyn o bryd ac sy'n cael eu hystyried fel gwariant refeniw. Mae'r gwariant ar y penawdau hyn yn cael ei ariannu gan ddyraniad Cynllun Twf y prosiectau ac mae hyn yn cael ei ddangos yn yr adran Incwm.

Cynlluniau Grant

- 5.17. Mae'r gwariant o dan y pennawd hwn yn cynnwys prosiectau Cynllun Ynni Ardal Leol a'r Gronfa Ffyniant Gyffredin a ariennir gan grant ac roedd tanwariant o £31,989. Cafwyd cadarnhad yn ystod y flwyddyn ariannol y gellir hawlio'r cyllid ar gyfer y Gronfa Ffyniant Cyffredin hyd at fis Medi 2026 ac felly bydd y tanwariant o £31,986 yn cael ei wario a'i hawlio yn 2026/27.

Trosglwyddiadau i Gronfeydd

- 5.18. Mae'r rhan trosglwyddiadau i gronfeydd yn cynnwys £108,380 o gyfraniadau llog partneriaid a £24,679 o daliadau mynediad at gyllid ar brosiectau'r Cynllun Twf, a fydd yn cael eu trosglwyddo i'r gronfa llog i ariannu cost benthyca yn y blynyddoedd i ddod.
- 5.19. Yng nghyfarfod y Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru ar 14 Chwefror 2025, cymeradwywyd cais gan y Swyddfa Rheoli Portffolio i drosglwyddo'r llog a dderbyniwyd yn

2024/25 a 2025/26 ar falansau grant Cynllun Twf Gogledd Cymru i gronfa benodol i ariannu gofynion ychwanegol y llywodraeth a chostau datblygu prosiectau o 2025/26 a chadw capasiti y Swyddfa Rheoli Portffolio am ddwy flynedd ychwanegol y tu hwnt i Mawrth 2026. Y llog a dderbyniwyd ar falansau oedd £1,833,295 a bydd £1,635,549 o'r balans hwn yn cael ei drosglwyddo i'r gronfa hon (cronfa adnoddau) tra bydd y £197,746 sy'n weddill yn cael ei drosglwyddo i'r gronfa llog.

Cyfraniadau Ariannu

- 5.20. Mae'r prif ffrydiau incwm ar gyfer 2025/26 yn cynnwys cyfraniadau partneriaid, grant Cynllun Twf Gogledd Cymru (dyraniad refeniw ac ariannu costau staff prosiectau a chostau cyflawni prosiectau), grant ynni Llywodraeth Cymru, Cronfa Ffyniant Gyffredin y DU, y gronfa wrth gefn wedi'i glustnodi a'r gronfa adnoddau.
- 5.21. Y defnydd o'r grant Cynllun Twf ar gyfer prosiectau yw £239,795 o'i gymharu â'r gyllideb o £116,675. Mae hyn oherwydd y grant yn ariannu 50% o gostau staff a oedd wedi'u hariannu 100% gan grant ynni Llywodraeth Cymru mewn blynyddoedd blaenorol, cynnydd yn nifer y staff a benodwyd ar gyfer prosiectau digidol a gwariant ar brosiectau Cynllun Twf Uchelgais Gogledd Cymru sy'n cael eu cyflawni ar hyn o bryd.
- 5.22. Oherwydd bod y sefyllfa alldro net derfynol ar gyfer 2025/26 yn danwariant o £543,259, ac er mwyn gadael sefyllfa niwtral am y flwyddyn, cynigir na ddefnyddir y gronfa wrth gefn wedi'i chlustnodi o £60,990 (felly ar gael i'w defnyddio ar gyfer cyllidebau blynyddoedd i ddod) a'r dyraniad grant Cynllun Twf Gogledd Cymru yn cael ei leihau £482,269 o £1,350,000 i £867,731. Er bod grant Cynllun Twf Gogledd Cymru yn grant cyfalaf, mae'r un hyblygrwydd ag awdurdodau lleol wedi cael ei ddefnyddio yn y ffordd y maent yn rheoli eu cyllid cyfalaf, gyda Cyngor Gwynedd yn dyrannu y grant Cynllun Twf yn erbyn ei brosiectau cyfalaf ac yn rhyddhau gwerth refeniw cyfatebol i'r Cynllun Twf i ariannu ei wariant refeniw.

Cronfeydd wrth gefn

- 5.23. Mae Atodiad 2 yn dangos y symudiad mewn cronfeydd wrth gefn yn ystod y flwyddyn a'r balansau ar 31 Mawrth 2026.
- 5.24. Cyfanswm y balans cronfa wrth gefn wedi'i chlustnodi ar 31 Mawrth 2026 oedd £210,977.
- 5.25. Balans y gronfa prosiectau ar 31 Mawrth 2025 oedd £29,167. Yn 2024/25, talwyd costau o £123,133 yn ymwneud â'r Prosiect Ynni Lleol Glân o'r gronfa gan fod yr Achos Busnes Llawn eto i'w gymeradwyo erbyn 31 Mawrth 2025. Mae'r Achos Busnes Llawn bellach wedi'i gymeradwyo, felly mae £123,133 o grant y Cynllun Twf wedi'i drosglwyddo i'r gronfa.
- 5.26. Mae'r gronfa llog wedi'i neilltuo i ariannu cost benthyca yn y blynyddoedd i ddod. Ei balans ar 31 Mawrth 2026 yw £5,064,288 ac mae hyn yn cynnwys cyfraniadau llog partneriaid o £108,380, taliadau mynediad at gyllid o £24,679 a £197,746 o incwm llog ar balans y gronfa.
- 5.27. Dyrannwyd £412,085 o'r gronfa adnoddau i gyllideb 2025/26 ond dim ond £79,162 a ddefnyddiwyd ac roedd hyn i ariannu rolau llywodraeth ychwanegol. Arweiniodd y tanwariant ar wariant gweithwyr a chostau datblygu prosiectau a phenodi rolau llywodraeth ychwanegol yn ystod y flwyddyn at lai o gyllid ei angen o'r gronfa.

- 5.28. Derbyniwyd llog o £1,635,549 ar grant y Cynllun Twf a'r balans cronfa adnoddau ac felly balans y gronfa ar 31 Mawrth 2026 oedd £4,356,618. Cymeradwydd y CBC yn ei gyfarfod ar 23 Ionawr 2026 i ddefnyddio £986,730 o'r gronfa hon fel rhan o gyllideb 2026/27.

Cyfalaf

- 5.29. Mae Atodiad 3 yn dangos adolygiad diwedd blwyddyn rhaglen gyfalaf y Cynllun Twf ar gyfer 2025/26.
- 5.30. Cyfanswm y gwariant hyd at 31 Mawrth 2026 yw £30.64m.
- 5.31. Mae gostyngiad net o £14.28m yn y gwariant ar gyfer 2025/26 ac mae hyn oherwydd llithriad ar brosiectau. Fodd bynnag, mae gwariant ar brosiect Cydnerth wedi digwydd yn gynt gyda chyfanswm y gwariant o £8.87m yn cael ei ddangos o dan 2025/26 yn hytrach na rhwng dwy flynedd ariannol fel yr oedd wedi'i broffilio'n wreiddiol yn y gyllideb ac felly yn lleihau'r llithriad.
- 5.32. Mae'r gwariant yn Atodiad 3 hefyd yn cynnwys costau cyflawni prosiectau a ddangosir yn Atodiad 1 – mae rhain yn ymwneud â phrosiectau Gronfa Ynni Glân, 4G+, LPWAN a Di-wifr Uwch.
- 5.33. Mae'r gyllideb o 2.15% ar gyfer cyllido refeniw yn 2025/26 hefyd wedi gostwng i £0.87m i adlewyrchu y ffigurau alldro refeniw terfynol.

Parth Buddsoddi

- 5.34. Cyhoeddwyd cymeradwyaeth derfynol Parth Buddsoddi Sir y Fflint a Wrecsam gan Lywodraethau'r DU a Chymru yng Nghyllideb 2025 a dros ddeng mlynedd y Parth Buddsoddi, mae cyfanswm o £6.4m ar gael i gefnogi gweinyddiaeth y rhaglen. O'r dyraniad hwn, dyrennir £200,000 y flwyddyn i'r CBC a £220,000 yr un i Gyngor Sir y Fflint a Chyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam. Derbyniwyd cyllid 2025/26 ym Mawrth 2026.
- 5.35. Mae Atodiad 4 yn darparu dadansoddiad o wariant ac incwm gwirioneddol y Parth Buddsoddi, gyda sefyllfa alldro niwtral ar gyfer 2025/26.
- 5.36. Mae gwariant y CBC ar y Parth Buddsoddi yn cynnwys £51,839 ar weithwyr (amser y Prif Weithredwr, Rheolwr Sgiliau Rhanbarthol a Rheolwr Prosiect Porth Sgiliau a Chyflogadwyedd), £457 ar gyflenwadau a gwasanaethau, £29,644 ar wasanaethau cefnogaeth (cyfieithu a chefnogaeth ariannol a chyfreithiol) a £131,834 ar ymgynghorwyr allanol. Dyfarnwyd £25,000 i'r CBC yn ystod y flwyddyn ariannol ar gyfer cefnogaeth ymgynghori.
- 5.37. Y grant Parth Buddsoddi a ddefnyddiwyd ar 31 Mawrth 2026 yw £522,831. Mae hyn yn cynnwys £200,000 o ddyraniad blynyddol y CBC a £322,831 o wariant Cyngor Sir y Fflint a Chyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam.
- 5.38. Gwariant y Parth Buddsoddi ar gyfer 2024/25 oedd £83,067 ac ariannwyd hyn gan gronfa y CBC. Mae £20,662 wedi'i ad-dalu i'r gronfa o weddill dyraniad grant blynyddol y CBC a'r llog a dderbyniwyd ar falans y grant yn 2025/26. Bydd y £62,405 sy'n weddill yn cael ei ad-dalu o log a dderbyniwyd yn 2026/27.

Partneriaeth Sgiliau Rhanbarthol

- 5.39. Mae Atodiad 5 yn darparu dadansoddiad o wariant ac incwm gwirioneddol y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol yn erbyn ei chyllideb 2025/26.
- 5.40. Mae'r alldro yn sefyllfa niwtral, gyda'r gwariant o £290,000 yn cael ei ariannu gan grant Llywodraeth Cymru.
- 5.41. Roedd £346,422 yn y gronfa sgiliau ar 31 Mawrth 2026 i ariannu ymrwymadau yn y maes sgiliau yn y blynyddoedd dilynol.

6. YMGYNGHORIADAU A GYNHALIWYD

- 6.1. Cyflwynwyd atodiadau'r Cynllun Twf i'r Bwrdd Portffolio ar 24 Ebrill 2026.

7. GOBLYGIADAU CYFREITHIOL

- 7.1. Mae Adran 12 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 yn nodi bod cyd-bwyllgor o ddau neu fwy o awdurdodau (lleol) yn gorff llywodraeth leol, ac mae adran 13 y Ddeddf yn mynnu bod y cyrff hyn yn cynnal cyfrifon sy'n ddarostyngedig i archwilio gan archwilydd allanol a gymeradwyir gan Archwilydd Cyffredinol Cymru.
- 7.2. Mae'r Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) yn mynnu bod yr holl Gyd-bwyllgorau yn paratoi cyfrifon diwedd blwyddyn. Lle mae'r Incwm neu wariant blynyddol dros £2.5m, pennir bod y cyd-bwyllgor yn "gorff perthnasol mwy" a bydd angen paratoi Datganiad Cyfrifon blynyddol yn unol â'r Cod Ymarfer ar Cyfrifo mewn Awdurdodau Lleol yn y Deyrnas Unedig.

ATODIADAU:

Atodiad 1	Sefyllfa alldro refeniw y Cynllun Twf 2025/26
Atodiad 2	Sefyllfa cronfeydd y Cynllun Twf
Atodiad 3	Sefyllfa cyfalaf y Cynllun Twf
Atodiad 4	Sefyllfa alldro y Parth Buddsoddi 2025/26
Atodiad 5	Sefyllfa alldro y Bartneriaeth Sgiliau Rhanbarthol 2025/26

YMATEB SWYDDOGION STATUDOL:

i. Swyddog Monitro:

Mae'r adroddiad yn cael ei gyflwyno i'w nodi ac mae'n rhan o drefniadau adrodd ariannol a sicrwydd y CBC ar gyfer 2025/26. Mae'r fframwaith cyfreithiol perthnasol wedi'i nodi yn yr adroddiad, gan gynnwys y gofyniad i'r CBC, fel corff perthnasol mwy, baratoi cyfrifon blynyddol yn unol â Rheoliadau Cyfrifon ac Archwilio (Cymru) 2014 a'r cod cyfrifo perthnasol.

Nid oes unrhyw oblygiadau cyfreithiol uniongyrchol sy'n deillio o'r argymhellion. Dylai swyddogion barhau i sicrhau bod y defnydd o gyllid grant, cronfeydd wrth gefn a chyllid prosiectau yn gyson â'r amodau grant perthnasol, cyllidebau cymeradwy, dirprwyaethau a rheolau gweithdrefn ariannol y CBC.

ii. Swyddog Cyllid Statudol:

Awdur yr adroddiad.